Actividades lúdicas para trabajar los pasados en la clase de ELE

Mara Silvia de Castro Pérez
(Profesora colaborador del Instituto Cervantes de São Paulo)

Jorge R. Miguez Paz
(Profesor colaborador del Instituto Cervantes de São Paulo)

En este trabajo plantearemos actividades motivadoras que provoquen el interés de los alumnos y que aporten herramientas para que puedan utilizar correctamente los usos de los pasados en español, principalmente el indefinido y el imperfecto.

Estas actividades lúdicas, agrupadas por niveles, van dirigidas a estudiantes de español como recurso para favorecer su aprendizaje y facilitar la práctica de los tiempos pasados en español. Estas tienen carácter de material complementario y no hay que tomarlas como juegos.

Partiendo de los principios de la psicología del aprendizaje y de las últimas teorías de adquisición de lenguas, sabemos que utilizar técnicas que promueven o potencien la creatividad estimula la actividad de los hemisferios del cerebro que se complementan entre sí, mejorando el rendimiento en el proceso de aprendizaje. Actividades más tradicionales que requieren un pensamiento más lineal o más lógico, solo activan una parte del pensamiento del alumno y esto solo satisface una parte de las necesidades cognitivas del mismo. En la enseñanza tradicional de idiomas se conseguía un alto grado de conocimiento formal de la lengua en perjuicio de la fluidez, porque su objetivo no era conseguir una buena competencia comunicativa.

Estas actividades lúdicas van dirigidas a estudiantes de español como lengua extranjera, como recurso para favorecer su aprendizaje y facilitar la práctica de los pasados en español, aquellos que corresponden a su nivel de competencia comunicativa como hablante extranjero.

Usaremos actividades de las muchas y buenas que hay en el mercado, completadas con actividades para trabajar con Internet. Siempre teniendo en cuenta las particularidades de los grupos con los que trabajamos ajustándose a las necesidades concretas de los alumnos y a la curiosidad que puedan tener por temas de lengua y cultura en español.

Este tipo de actividad nos servirá para dar variedad a nuestra dinámica de trabajo y no estar siempre pendientes de los libros didácticos, si se calculan correctamente: el nivel, los objetivos, las destrezas, el material, el tipo de agrupamiento, el procedimiento, la duración y la evaluación.

El *nivel* al que van destinadas las actividades corresponde al nivel de competencia de español de nuestros alumnos y es sólo cuestión de ir adaptando los contenidos lingüísticos que queramos practicar y de complicar más o menos las reglas de la actividad.

Los *objetivos* que queremos alcanzar están directamente ligados a los usos de los pasados en español, proporcionando a los alumnos conocimientos extras que les permitan profundizar su uso correctamente.

Las *destrezas* que se van a poner en práctica serán las que correspondan al nivel y a la actividad trabajada.

El *material* tiene que estar pensado de forma que la dinámica resulte atractiva, que la actividad se convierta en algo diferente y que despierte de manera especial el interés de los estudiantes. Es muy importante probarla antes, con compañeros o con quien tengamos a mano, para ver que está todo en su sitio y no nos falla nada. No hay nada peor que llevar una actividad supuestamente entretenida y lúdica y que luego falle por estar mal planteada.

Para potenciar el componente lúdico, el *tipo de agrupamiento* tiene que estar pensado para que los alumnos trabajen en parejas o pequeños grupos, dependiendo de la actividad, de su dificultad y de la mecánica del juego.

Entre los pasos que debe seguir el profesor, el *procedimiento* es muy importante, y hay que poner especial cuidado en las explicaciones de las instrucciones o reglas de la actividad. De su claridad y dinamismo depende en gran medida el éxito o fracaso de la actividad. Aparte de describir la mecánica del juego, las instrucciones también nos ayudan a la consecución de los objetivos comunicativos que se persiguen, porque pondrá a los alumnos en situación de tener que comunicarse oralmente entre ellos y con el profesor para entender las normas del juego. El profesor tiene que funcionar un poco como el organizador, el asesor, el motivador y el mediador para que los resultados sean los mejores.

Las actividades deben ser divertidas y dinámicas y por eso la *duración* es bastante importante, sin tomar demasiado tiempo, lo que las convertirá en improductivas y aburridas.

La *evaluación* tiene que estar planificada como parte de la actividad, porque el objetivo no es poner nota o suspender o aprobar a los alumnos por su desempeño, sino darles instrumentos para que se pongan en situación de usar el español como instrumento de diversión y que, en definitiva, les quite el temor de participar y practicar la lengua en otro tipo de actividades.

ACTIVIDADES PROPUESTAS

1. **Canciones**

Nivel: Intermedio/avanzado.

Objetivos: Identificar y utilizar los verbos en pasado, además de buscar sinónimos.

Destrezas: Todas.

Material: Letras de las canciones

Tipo de agrupamiento: Grupos de 3.

Procedimiento: Se divide la clase en grupos de 3 y se les explica que un famoso autor de canciones ha escrito la historia de amor de una joven que tuvo problemas con su novio que la dejó embarazada y después volvió a tener problemas, pero ahora con su hijo. La tarea consiste en ayudar a este autor a terminar esta trilogía que tiene como objetivo contar cómo logró esa pobre chica seguir con su vida. En primer lugar se les presentan las letras de las canciones desordenadas y ellos las tienen que ordenar e intentar contarla oralmente a los demás grupos. Después se escuchan las canciones para comprobar y los grupos tienen que escribir la última parte de la historia.

Duración: 30/45 minutos.

Evaluación: Consiste en buscar sinónimos de los verbos que están en pasado en la canción, intentando no cambiarle el significado.

1.1. Amiga del dolor

Alberto Plaza

Aunque tuvo todo a su favor un tiempo atrás
se le vio partir una mañana con la vida rota en mil pedazos y además otro corazón que palpitaba.

Desde el día en que ella se hizo amiga del dolor
no ha podido echarlo de su mente
ahora solo tiene el gran recuerdo de un amor
y lo que lucharon con la gente.

Se llamará José Miguel
porque es el nombre del que amaba
y aunque ahora ya no esté todavía no se apaga
la tibieza de su piel
y si es mujer no sabe bien
pues ni siquiera lo ha pensado porque está segura
que en su vientre va el pasado
y que volverá a nacer.

Él decía yo no sé si estuvo mal o bien
y voy a decírselo a tu padre
lo que a mi me importa
es que te quiero más que ayer
y eso solamente es lo que vale
se olvida de pensar
que estás enamorada
y en estas cosas vale el corazón
y el resto es nada.

1.2. Ahora es Miguel

Alberto Plaza

Como ha cambiado el tiempo, como han cambiado las historias
parece que fue ayer que yo cantaba una canción
que hablaba de una niña, de discusiones con sus padres
hablaba de Miguel y del dolor que tuvo que sufrir por él.

Y quién iba a decir que en tantos años
cuando está reparado el daño
de nuevo rompes a llorar
quien iba a imaginar que en tus entrañas
creció el que ahora te regaña
y todo vuelve a comenzar.

Y ahora es Miguel
el que no quiere que te cases
el que no quiere compartirte
tendrás que decidir entre los dos
y ahora es Miguel
el que te quiere en exclusiva
el que te pide todo el tiempo
pregúntale a la vida donde está la explicación.

El dueño de tus ojos
el heredero de tu risa
te pide que postergues por un tiempo la pasión
no sabe que te mueres
por regalarle hasta la vida
no sabe que es la luz, la maravilla y mucho mas
pero algo te estremece y te desvelas
por un amor que se te cuela
por el misterio de la piel
quien iba a imaginar que el de tu vientre
se iba a oponer a que te encuentres
con lo que ayer se te negó.

Y ahora es Miguel
el que no quiere que te cases
el que no quiere compartirte
tendrás que decidir entre los dos
y ahora es Miguel
el que te quiere en exclusiva
el que te pide todo el tiempo
pregúntale a la vida donde está la explicación.

Y ahora es Miguel
el que te mira de reojo
el que te espía en la penumbra
no entiende los mandatos del amor
pero eres mujer
y estas en todo tu derecho
y ahora tendrás que hallar el modo
de hacer que tu hijo entienda lo que no quiere entender.

Quien iba a decir que en tantos años
cuando esta reparado el daño
de nuevo rompes a llorar
quien iba a imaginar que en tus entrañas
creció el que ahora te regaña
y todo vuelve a comenzar.

Y ahora es Miguel
el que no quiere que te cases
el que no quiere compartirte
tendrás que decidir entre los dos
y ahora es Miguel
el que te quiere en exclusiva
el que te pide todo el tiempo
pregúntale a la vida donde está la indicación.

El que no quiere, el que te pide
que te pide todo el tiempo
ahora es Miguel.

2. **Los mundiales de fútbol**

Nivel: Intermedio.

Objetivos: Describir acontecimientos en pasado y narrar los éxitos de Brasil en cada mundial de fútbol.

Destrezas: Comprensión lectora, expresión escrita y expresión oral.

Material: Textos con informaciones de los mundiales de fútbol en los que Brasil ha sido campeón.

Tipo de agrupamiento: Grupos de 3 o 4.

Procedimiento: Se divide la clase en grupos de 3 o 4 y antes de darles la tarea, se les hacen las siguientes preguntas:

¿Cuántas veces Brasil ganó un mundial de fútbol? ¿Dónde fue el mundial? ¿En qué ciudades se jugó? ¿Con quién jugó y a quién ganó?

Probablemente no sabrán contestar a todas las informaciones y entonces les damos los textos con los verbos en infinitivo y tienen que, además de buscar las respuestas, conjugarlos correctamente en pasado. Por último, les pedimos que hagan lo mismo, con todas las informaciones, sobre el mundial de Alemania 2006.

Duración: 30 minutos.

Evaluación: Consiste en traer las mismas informaciones sobre el mundial de Alemania 2006.

Mundial de Fútbol

Suecia 1958

La **VI Copa Mundial de Fútbol** se desarrolló en Suecia, entre el 8 y el 29 de junio de 1958. Participaron 16 selecciones nacionales en la fase final, destacándose la única vez en la historia del torneo en que las cuatro selecciones de Gran Bretaña participaron de la fase final. La final se desarrolló en Estocolmo, entre Brasil y Suecia.

Con una gran participación del debutante Pelé, los sudamericanos se coronaron por primera vez como campeones del mundo, al derrotar a los locales por 5 a 2.

Sede  Suecia

Fecha 8 de junio de 1958
29 de junio de 1958

Podio

– Campeón  Brasil
– Subcampeón  Suecia
– Tercer lugar  Francia
– Cuarto lugar  Alemania Federal

Chile 1962

La **VII Copa Mundial de Fútbol** se desarrolló en Chile, entre el 30 de mayo y el 17 de junio de 1962. Tras doce años, el máximo torneo de fútbol regresaba a Sudamérica, estableciéndose una rotación entre Europa y América que duraría hasta el año 2002. A pesar de que la principal figura de Brasil, Pelé, se lesionó en el segundo partido y no pudo seguir participando, el combinado brasileño demostró ser el mejor equipo del mundo del momento y obtuvo el bicampeonato al derrotar a Checoslovaquia por 3 a 1 en la final. Los locales, tras una gran campaña en la fase previa, obtuvieron el tercer lugar al derrotar a Yugoslavia, siendo el mejor resultado en la historia del fútbol chileno.

Este mundial es considerado por muchos expertos como el último mundial «clásico». A pesar de esto, el torneo se vio empañado por la violencia en algunos partidos, siendo el más recordado el partido entre Chile e Italia, conocido como la *Batalla de Santiago*.

Sede  Chile

Fecha 30 de mayo de 1962
17 de junio de 1962

Podio

– Campeón  Brasil
– Subcampeón  Checoslovaquia
– Tercer lugar  Chile
– Cuarto lugar  Yugoslavia

México 1970

La **IX Copa Mundial de Fútbol** se celebró en México, entre el 31 de mayo y el 21 de junio de 1970. Participaron 16 selecciones en la ronda final, fueron divididas en 4 grupos de 4 equipos, los 2 primeros de cada grupo avanzaron a la ronda de cuartos de final, a partir de la cual se produjeron duelos de eliminación directa.

Este torneo es considerado por diversos expertos como uno de los mejores de la historia del fútbol, debido tanto a su juego limpio (no hubo expulsados en todo su desarrollo) como a los diversos planteles que asistieron con algunos de los mejores jugadores de este deporte, como Pelé y Franz Beckenbauer.

Los seleccionados de Alemania Federal, Brasil, Italia y Uruguay, todos campeones de los torneos previos, llegaron a las semifinales. Mientras el equipo brasileño

derrotó a los charrúas por 3 a 1 en el Estadio Jalisco, los combinados europeos se enfrentaron en el Estadio Azteca en uno de los partidos más memorables y, quizás, el mejor de la historia. Después de noventa minutos, ambos equipos empataron a 2 goles, por lo que se realizó una prórroga muy disputada y que terminó con la victoria italiana por 4 a 3. Este partido es conocido en Alemania como *Jahrhundertspie* (que significa «El partido del siglo»).

En la final, Brasil derrotó a Italia por 4 a 1 lo que permitió que el seleccionado sudamericano se coronara por tercera vez como campeón del mundo, adjudicándose definitivamente la *Copa Jules Rimet*.

Sede  México

Fecha 31 de mayo de 1970
21 de junio de 1970

Podio

– Campeón  Brasil
– Subcampeón  Italia
– Tercer lugar  Alemania Federal
– Cuarto lugar  Uruguay

Estados Unidos 1994

La **XV Copa Mundial de Fútbol** se desarrolló en los Estados Unidos, entre el 17 de junio y el 17 de julio de 1994.

Estados Unidos fue elegido como sede del Mundial, generando gran polémica ya que era un país sin tradición futbolística. Sin embargo, y debido al desarrollo económico y a la infraestructura de dicho país, el evento tuvo un gran éxito marcando cifras históricas de asistencia de público y recaudación financiera, imbatibles hasta el día de hoy, e incluso permitió el desarrollo del fútbol en Estados Unidos. El torneo, en el que participaron 24 países, se desarrolló en 10 sedes cuyos estadios en promedio albergaban a 70.000 espectadores.

Brasil e Italia se enfrentaron en la final en el Rose Bowl de Pasadena, cerca de Los Ángeles. Tras empatar sin goles, tanto en el tiempo reglamentario como en la prórroga, ambos equipos se enfrentaron en la primera final de una Copa Mundial determinada en una tanda de penaltis. Finalmente, el equipo sudamericano se coronó tetracampeón después de que Roberto Baggio errara su último tiro. Aunque el torneo careció de figuras que pasaran a la historia, algunos jugadores que se destacaron fueron los brasileños Romário y Bebeto, el italiano Baggio, el búlgaro

Hristo Stoichkov, el ruso Oleg Salenko, el rumano Gheorghe Hagi, el sueco Martin Dahlin y el alemán Jürgen Klinsmann. Por otro lado, uno de los mejores jugadores de la historia, el argentino Diego Armando Maradona fue expulsado del torneo tras detectársele dopaje después el partido ante Grecia.

Sede  Estados Unidos

Fecha 17 de junio de 1994
17 de julio de 1994

Podio

– Campeón  Brasil
– Subcampeón  Italia
– Tercer lugar  Suecia
– Cuarto lugar  Bulgaria

Corea/Japón 2002

La **Copa Mundial de la FIFA Corea/Japón 2002** es la XVII versión de la Copa Mundial de Fútbol y se realizó en Corea del Sur y Japón, entre el 31 de mayo y el 30 de junio de 2002. Este torneo fue el primero organizado en la historia por dos países, el primero en realizarse fuera de Europa y América y el primero en realizarse en Asia.

El torneo, en el que participaron 32 selecciones, tuvo fuertes contrastes. Algunos equipos considerados de segundo y tercer orden en el fútbol internacional lograron excelentes resultados, como los semifinalistas Turquía y Corea del Sur, mientras la debutante selección de Senegal quedó entre los ocho primeros. Por el contrario, algunos de los equipos favoritos fueron eliminados en la primera fase como Argentina, Portugal y Francia, en la peor campaña en la historia de un campeón defensor de la Copa Mundial al obtener un solo punto y no marcar gol alguno.

A pesar de esto, la final de la copa fue disputada por las dos principales potencias en la historia de la Copa Mundial: Brasil y Alemania. En Yokohama, Ronaldo batió en dos oportunidades al arquero Oliver Kahn, lo que permitió que Brasil obtuviera su pentacampeonato y convirtiera a Sudamérica en el continente con más títulos en la historia del torneo.

Un punto negro en el desarrollo fue el pobre desempeño de los árbitros, acusados de favorecer a la selección surcoreana en los enfrentamientos contra Italia y España en octavos y cuartos de final, respectivamente.

Sedes  Corea del Sur

 Japón

Fecha 31 de mayo de 2002
30 de junio de 2002

Podio

– Campeón  Brasil

– Subcampeón  Alemania

– Tercer lugar  Turquía

– Cuarto lugar  Corea del Sur

3. Leyendas de España

Nivel: Básico.

Objetivos: Conjugar los verbos en pasado.

Destrezas: Comprensión lectora, expresión oral y expresión escrita.

Material: Leyenda – *La ninfa del lago*.

Tipo de agrupamiento: Grupos de 3 personas.

Procedimiento: Se divide la clase en parejas y se les cuenta que en varias regiones de España hay leyendas que tratan de explicar la historia de algún lugar. Enseguida se les pregunta si saben algo de la leyenda brasileña de Iara, que es un tipo de hada de los ríos y después se les da la leyenda de la región de León (dónde se puede trabajar un poco el tema) desordenada y con los verbos todos en presente. Además de ordenarla, tienen que cambiar los verbos al pasado y cada grupo cuenta una parte de la leyenda.

Duración: 20 minutos.

Evaluación: Verificar la capacidad de conjugar correctamente los verbos y leer correctamente el texto final.

La ninfa del lago

Allá por los tiempos en que los romanos sacaban oro de las minas de León, un general llamado Tito Carissio se detuvo a beber de un manantial.

Vio surgir del arroyo a una mujer hermosísima, de cabellos y ojos verdes y transparentes.

La joven se sentó sobre el agua y comenzó a peinar sus largos cabellos mientras cantaba, con voz muy dulce, una canción de amor.

— ¿Quién eres? —le preguntó el general.

— Soy una ninfa.

— Jamás había oído una canción tan bella —dijo el soldado—; ¿puedo volver mañana a escucharte?

— Claro que sí —contestó el hada de las aguas. ¿Cómo te llamas?

— Tito Carissio.

El romano volvió muchas veces a escucharla, y la ninfa, que hasta entonces había rechazado a todos sus pretendientes, se enamoró de él hasta el punto de ponerse su nombre.

— Desde hoy, en tu honor, me llamaré Carissia —le dijo.

Pasado algún tiempo, la ninfa le propuso que se casara con ella, pero Tito se burló de la joven:

— ¡No pretenderás que yo, un general romano, me case con una ninfa perteneciente a un pueblo bárbaro! —contestó el orgulloso Tito Carissio.

— En las profundidades de estas tierras, corren ríos de oro. Yo lo sacaré para ti y serás rico —insistió el hada de las aguas.

— Mis esclavos sacarán ese oro, sin necesidad de que me case contigo —contestó el general entre risas.

Después, montó su caballo y regresó al galope hasta la ciudad de Lucerna donde le esperaban sus tropas.

La hermosa ninfa, al verse despreciada por el único hombre del que se había enamorado, comenzó a llorar amargamente. Lloró durante siglos y siglos, pues las hadas viven más que los humanos.

Sus lágrimas corrieron por montañas y valles, hasta formar un lago bajo el cual quedó sepultada la cuidad de Lucerna.

Se dice que la ninfa Carissia vive aún en el fondo del lago Carucedo y sale durante las noches de San Juan, en busca de un joven que le haga olvidar al ingrato general Tito Carissio.

BIBLIOGRAFÍA

CARABELA, 1997, *Las actividades lúdicas en la clase de ELE*, Madrid, SGEL, 41.
— 1999, *Lengua y Cultura en el aula ELE*, Madrid, SGEL, 45.
IGLESIAS CASAL, Isabel y GRANDE, María Prieto, 2000, *Hagan juego*, Madrid, Edinumen.
ROJAS GORDILLO, Carmen, «www.ub.es/filhis/culturele/rojastebeos.html», Diseño de actividades lúdicas para las clase de ELE sobre tebeos españoles con material de Internet.